

## IBS 技术通函 No.202203

致：各船舶及管理公司

**主题：AFS 公约修正案**

国际海事组织海洋环境保护委员会于 2021 年 6 月发布了 MEPC.331(76)号决议，通过了《AFS 公约修正案 (Cybutryne 物质控制和 IAFSC 格式)》，该修正案于 2023 年 1 月 1 日生效，生效后，AFS 证书格式将更新，并禁止使用含有 Cybutryne(CAS No.28159-98-0)物质的 AFS 系统，如果之前建造的船舶防污漆使用了该物质，应在 2023 年 1 月 1 日之后的防污底系统下次计划更新时，但不迟于船舶最后一次使用含有 Cybutryne 的防污底系统后的 60 个月，清除该防污底系统，或施涂一层封闭涂层，覆盖该系统，以防止 Cybutryne 的渗出。

修正案生效后，AFS 证书附录 1 中所列的船舶受控防污底系统合规选项部分，由如下内容替代：

\*An anti-fouling system controlled under Annex 1 containing:

	Has not been applied during or after construction of this ship	Has been applied on this ship previously, but has been removed by	Has been applied on this ship previously, but has been covered with a sealer coat applied by	Has been applied on this ship previously, but is not in the external coating layer of the hull or external parts or surfaces on	Was applied on this ship prior to
Organotin compounds which act as biocides	<input type="checkbox"/>	..... <i>(insert name of the facility)</i> on ..... <i>(dd/mm/yyyy)</i> <input type="checkbox"/>	..... <i>(insert name of the facility)</i> on ..... <i>(dd/mm/yyyy)</i> <input type="checkbox"/>	Not applicable	Not applicable
Cybutryne	<input type="checkbox"/>	..... <i>(insert name of the facility)</i> on ..... <i>(dd/mm/yyyy)</i> <input type="checkbox"/>	..... <i>(insert name of the facility)</i> on ..... <i>(dd/mm/yyyy)</i> <input type="checkbox"/>	1 January 2023	1 January 2023, but must be removed or covered with a sealer coat prior to ..... <i>(dd/mm/yyyy)</i> <input type="checkbox"/>

证书汉语翻译如下：

“ 按照附则1进行控制的防污底系统包括:

	在该船建造期间及之后未曾应用	该船之前应用过, 但已由...清除	该船之前应用过, 但已由 ... 涂敷一层密封涂层	该船之前应用过, 但...不在船体的外部涂层或外部构件或表面	在...之前该船应用
用作杀生物剂的有机锡化合物	<input type="checkbox"/>	..... (插入设施名称) ..... (年/月/日)	..... (插入设施名称) ..... (年/月/日)	不适用	不适用
cybutryne	<input type="checkbox"/>	..... (插入设施名称) ..... (年/月/日)	..... (插入设施名称) ..... (年/月/日)	2023年1月1日 <input type="checkbox"/>	2023年1月1日, 但必须在..... (年/月/日)之前清除或涂覆一层密封涂层 <input type="checkbox"/>

IBS-China 技术部  
 2022 年 9 月 26 日  
 电话: 0411-82772392  
 E-mail: [techdep@ibschina.org](mailto:techdep@ibschina.org)